

## 2. LES PROBLÈMES COMMERCIAUX ENTRE LE JAPON ET LES ÉTATS-UNIS

Depuis 1945, le Japon et les États-Unis entretiennent une relation spéciale. L'occupation du premier par le second a été le point de départ des rapports dans lesquels le Japon deviendrait la Suisse du Pacifique et les États-Unis, son protecteur et son principal marché d'exportation. Les deux parties avaient tout intérêt à ce que le Japon soit prospère et stable politiquement. L'intervention des États-Unis et du Canada a été le facteur déterminant de l'adhésion du Japon au GATT en 1955 et de son retour dans le système commercial mondial.<sup>7</sup> Toutefois, en raison des événements économiques des années 80, cette relation est devenue de plus en plus tendue.

La majeure partie des discussions et des tensions aux États-Unis se concentrent sur le déficit commercial permanent des États-Unis avec le Japon.<sup>8</sup> On soutient que le marché japonais, quoique officiellement ouvert, est en fait fermé aux commerçants étrangers. Dans ce chapitre, nous examinons les aspects macro-économiques et micro-économiques des conflits commerciaux entre les États-Unis et le Japon et les politiques que les deux pays ont tenté de mettre en place pour régler ces problèmes. Le programme des relations économiques entre les États-Unis et le Japon a été mené par l'entremise d'initiatives comportant des approches multilatérales, bilatérales et unilatérales aux problèmes macro-économiques, structurels et sectoriels.

### 2.1 Les problèmes macro-économiques

La balance commerciale d'un pays est la différence entre ce qu'il produit et ce qu'il consomme. Lorsqu'un pays consomme plus qu'il ne produit, la consommation excédentaire doit être importée. La part du revenu courant qui n'est pas consommée localement peut être économisée en vue d'être investie dans le pays ou d'être expédiée à l'étranger. On peut résumer cela par l'équation suivante :

---

<sup>7</sup> Frank Langdon, *The Politics of Canadian-Japanese Economic Relations 1952-1983*, Vancouver, University of British Columbia Press, 1983.

<sup>8</sup> Les statistiques suivantes résument leurs relations commerciales entre les deux pays. Onze pour cent des exportations américaines vont au Japon, tandis qu'environ 30 p. 100 des exportations japonaises sont à destination des États-Unis. Inversement, les États-Unis comptent pour environ 24 p. 100 des importations japonaises, tandis que moins de 19 p. 100 des importations américaines proviennent du Japon. Ces chiffres portent sur la période allant de 1985 à 1992. Pour les statistiques sur des années précises, voir C. Fred Bergsten et Marcus Noland, *Reconcilable Differences? United States-Japan Economic Conflict*, Washington, D.C., Institute for International Economics, 1993, tableaux 2.1 et 2.2.